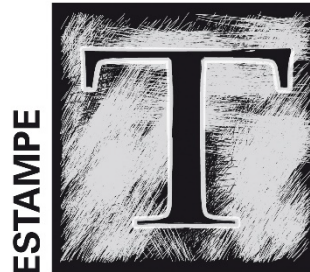


**CHAMALIÈRES**



*Ville de référence et d'innovation*

**TRIENNALE**



**ESTAMPE**  
**GRAVURE ORIGINALE**

## 12<sup>a</sup> Trienal Mundial de la Estampa Del sábado 27 de septiembre al domingo 9 de noviembre de 2025 Bases del Concurso Internacional de Pequeño Formato

### **Principio del evento:**

La Trienal Mundial de la Estampa tiene como objetivo fomentar el grabado original a través de sus diferentes técnicas. Se organiza en torno a un concurso internacional de obras seleccionadas por delegados nacionales o continentales que son socios artísticos de la Trienal y artistas en candidatura libre seleccionados por el comité de selección del evento. La Trienal consiste en una amplia presentación de obras significativas del grabado contemporáneo sobre papel, un homenaje a la historia del arte del grabado rendido a un artista de prestigio, varias exposiciones individuales de artistas invitados o ganadores de la edición anterior y exposiciones colectivas.

### **Condiciones de participación:**

Los artistas del Concurso Internacional de Pequeño Formato son seleccionados de todo el mundo por la ciudad de Chamalières y los delegados de la Trienal.

La participación en la Trienal Mundial de Grabado es gratuita para los artistas.

**La ciudad de Chamalières se reserva el derecho de retirar una o más obras que no se ajusten al espíritu y forma del evento en curso.**

### **Gabinete de Estampas / Artoteca de la ciudad:**

Con el fin de promover y ampliar la colección de la Artoteca de la ciudad de Chamalières, el artista expositor se compromete a donar una obra a la colección de obras de la Artoteca municipal. La estampa donada por el artista en concurso es incorporada al Gabinete de Estampas de la 12<sup>a</sup> Trienal. El gabinete está obligado a tomar prestada la totalidad o parte de ella para exposiciones. La estampa incorporada al gabinete es la obra reproducida en el catálogo del evento.

La Artoteca de Chamalières es accesible a todos: individuos, escuelas, comunidades, empresas, asociaciones. Su misión es sensibilizar al público sobre el arte contemporáneo y promover las artes visuales a través del préstamo de obras. Está compuesto por unas 5000 obras.

El principio de la artoteca está a medio camino entre un museo y una biblioteca, exponiendo y prestando obras de arte originales. En ella, puedes tomar prestada una obra de arte como un libro en una biblioteca.

Para más información: <https://artotheque.ville-chamalieres.fr/>

### **Procedimiento de inscripción:**

Cada artista seleccionado para el concurso registra su participación y sus 5 grabados en el formulario de inscripción online. Las fotos entregadas por los artistas se utilizarán únicamente con fines administrativos. Se realizarán reproducciones profesionales para los medios de comunicación de la Trienal.

La 5<sup>a</sup> estampa inscrita es la que se incorporará al gabinete de estampas de la Trienal.

Una vez cumplimentado el formulario, se imprimirán los cartuchos identificativos de las 5 copias inscritas y se pegarán en el reverso de las obras.

### **Formato de las estampas:**

Por razones de enmarcado, es imperativo que el tamaño del papel no supere los **32,5 x 25 cm**. Por otro lado, el grabado puede ser más pequeño. **Cualquier formato más grande será rechazado.**

### **Técnica:**

Están autorizados todos los procesos de calcografía sobre metal o plástico, todos los procesos de grabado en relieve sobre madera o linóleo, todos los procesos de grabado plano: litografía o serigrafía, así como cualquier proceso híbrido si se utiliza principalmente una de estas técnicas.

- Aguatinta
- Cíncel
- Carborandum
- Pegado-chino
- Colografía
- Aguafuerte
- Fotograbado
- Cocina-litografía
- Linograbado
- Litografía
- Modales negros
- Monotipo
- Fotograbado
- Punta seca
- Serigrafía
- Barniz suave...
- Tetra-pack
- Xilografía

**Técnicas excluidas: fotografía, offset, fotocopia, impresión digital.**

### **Firma y numeración:**

Las obras deben estar firmadas y numeradas a lápiz.

### **Envío de estampas:**

Las estampas deberán ser enviadas por el artista con los cartuchos identificativos pegados al dorso en plano en un sobre rígido con la inscripción "*IMPRIMÉ*" antes del 19 de abril de 2025.

El envío (gastos de envío y despacho de aduanas) es responsabilidad del artista o de la organización que lo representa.

Los gastos de devolución de las estampas corren a cargo de la ciudad de Chamalières.

### **Seguro:**

Las obras están aseguradas por la ciudad de Chamalières, desde su fecha de recepción hasta su fecha de reenvío.

El seguro del transporte de ida y vuelta al lugar del evento corre a cargo del artista.

### **Catálogo:**

La ciudad de Chamalières está comprometida con la edición de un catálogo reconocido en los círculos profesionales como una publicación importante.

La obra reproducida en el catálogo es la 5ª estampa registrada, que integra las colecciones de la artoteca y del gabinete de estampas.

Cada artista participante tendrá derecho a 1 catálogo gratuito que podrá recoger in situ o encargar en el momento de la inscripción abonando los gastos de embalaje y envío en las siguientes condiciones:

- Envío en Francia: 8,70 euros
- Envío Europa/Mundo: 6,60 euros

El pago de los honorarios por parte de los artistas se puede realizar mediante:

- Transferencia bancaria
- Cheque a nombre de la Tesorería

*Los gastos de giro o transferencia corren a cargo del artista.*

### **Venta de estampas:**

El precio de venta pública de las obras lo determina únicamente el ARTISTA con un precio mínimo de 40 euros. Este precio de venta al público se indica sin impuestos. Si el artista está sujeto al IVA, deberá añadir también el IVA al tipo francés aplicable el día de la venta. Si el ARTISTA no está sujeto al IVA, deberá mencionarse la exoneración.

Al confiar sus obras a la ciudad de CHAMALIERES, el ARTISTA otorga a la ciudad de CHAMALIERES el poder de vender las obras en nombre y por cuenta del artista.

LA COMUNIDAD es un comisionista transparente desde el punto de vista fiscal.

En caso de venta de una obra, La COMUNIDAD, apoderada por el artista, elaborará una factura de venta de la obra a nombre del ARTISTA cuya obra se vende.

LA COMUNIDAD entregará el precio pagado por el cliente al artista. Deducirá de esta restitución el importe de su comisión.

Este encargo será objeto de una factura justificativa que la COMUNIDAD entregará al artista cuando se presenten las cuentas COMUNIDAD ARTISTE al final de la trienal.

La comisión de la COMUNIDAD es el 30% del precio de venta sin impuestos. La comisión es facturada por la Comunidad sin IVA. La comunidad está exenta del IVA siempre que los ingresos generados no superen el umbral de 78.596 euros sin impuestos (para 2024).

La COMUNIDAD incluirá este costo en el cálculo del precio de la obra. Es responsabilidad del artista verificar este costo al calcular el precio de su obra.

Las obras siguen siendo propiedad del ARTISTA.

El pago de las ventas se realizará por mandato administrativo. Se debe proporcionar el RIB del ARTISTA al registrarse en línea.

**Reproducción:**

Cada expositor autoriza a la Ciudad de Chamalières a tomar fotos de sus obras y a realizar reproducciones para las publicaciones y la prensa de la Trienal, sin derechos de autor dentro de un plazo de 15 años.

**Distinciones:**

Los premios son otorgados por un jurado internacional. Las decisiones del jurado son inapelables.

**A cada ganador** se le ofrece una **exposición individual** en la siguiente Trienal.

**La Ciudad de Chamalières premia a los 3 primeros artistas ganadores:** 1.250 € para el 1º premio; 750 € para el 2º premio; 500 € para el 3º premio.

**La participación en la Trienal de la Estampa implica la aceptación de estas bases.**

**En caso de litigio, solo serán competentes los tribunales de Clermont-Ferrand.**

**Mencione "leído y aprobado" con la firma.**

**CUALQUIER SOLICITUD INCOMPLETA O RECIBIDA DESPUÉS DEL 19 DE ABRIL DE 2025 SERÁ RECHAZADA**

**CONTACTO:**

*Ville de Chamalières*

*Pôle Culture*

*1 Place Claude Wolff*

*63400 Chamalières*

Correo electrónico: [triennale@ville-chamalieres.fr](mailto:triennale@ville-chamalieres.fr)

Sitio web: [www.mondialestampe.com](http://www.mondialestampe.com)

**RESUMEN**

ENVIAR ANTES DEL 19 DE ABRIL DE 2025:

- las 5 impresiones planas (cartuchos para pegar al dorso)
- el importe de los gastos de envío del catálogo si desea encargarlo

**CUALQUIER SOLICITUD INCOMPLETA O RECIBIDA  
DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE SERÁ RECHAZADA**